



## 2.2 Märkningsuppgifter

|| EUH210: Säkerhetsdatablad finns att rekvirera.

## 2.3 Andra faror:

Hantering av mineralolje- och kemikalie-produkter är inte kännetecknad av särskild fara såvida normala försiktighetsåtgärder enligt hanteringsföreskrifter (stycke 7) och skyddsutrustning (stycke 8) följs. Produkten får inte okontrollerat spridas i omgivningen.

## AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

### 3.2 Blandningar

#### Allmän information:

Mineraloljefri blandning av korrosionsskydds-additiv och glykoler Denna produkt ska endast användas som lösning eller emulsion i vatten.

Kemiskt namn	Koncentration *	Identifiering	REACH-registreringsnr	Anmärknin gar
prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids	5,00 - <10,00%	Neutraliseringsprodukt (*)		
Triazole derivative	1,00 - <5,00%	202-394-1		
acid, ionic equilibrium with organic bases	1,00 - <5,00%	Neutraliseringsprodukt (*)		

\* Alla koncentrationer anges i viktprocent om beståndsdelens inte är en gas. Gaskoncentrationer anges i volymprocent.  
PBT: långlivad, bioackumulerande och toxiskämne.  
vPvB: mycket långlivad och mycketbioackumulerande ämne.  
(\*) Neutraliseringsprodukt: Jämvikt av jonpar i vattenlösning enligt REACH Bilaga V, 4.

### Klassificering

Kemiskt namn	Klassificering	
prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids	DSD:	Xi; R36/38
	CLP:	Eye Irrit. 2;H319, Skin Irrit. 2;H315
Triazole derivative	DSD:	Xn; R20/22 Xi; R36 R52/53
	CLP:	Acute Tox. 4;H302, Acute Tox. 4;H332, Eye Irrit. 2;H319, Aquatic Chronic 3;H412
acid, ionic equilibrium with organic bases	DSD:	Xn; R22 Xi; R36/38
	CLP:	Acute Tox. 4;H302, Eye Irrit. 2;H319, Skin Irrit. 2;H315

DSD: direktiv 67/548/EEG.  
CLP: Förordning nr 1272/2008.

Alla R- och H-frasernas fullständiga text visas i avsnittet 16.

## AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

#### Allmänt:

Byt kläder och skor som är indränkta med produkten. Lägg aldrig trasor kontaminerade med produkten i klädesfickor.

#### 4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen

- Inandning:** Tillförsel av frisk luft, kontakta läkare vid besvär
- Ögonkontakt:** Skölj genast ögonen med mycket vatten. Håll ögonlocken brett isär.
- Hudkontakt:** Tvätta med tvål och vatten. I allmänhet kan produkten ej irritera huden.
- Förtäring:** Skölj munnen ordentligt.

**4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda:** Kan orsaka hud- och ögonirritation.

#### 4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

- Faror:** Vid överlämning av detta säkerhetsdatablad, var vänlig nämn: "Vattenblandbar skärolja".
- Behandling:** Kontakta läkare om symptom uppträder.

### AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

#### 5.1 Släckmedel

- Lämpliga släckmedel:** CO<sub>2</sub>, släckningspulver eller spridd vattenstråle. Större bränder skall bekämpas med spridd vattenstråle innehållande ytaktivt ämne eller alkoholbeständigt skum.
- Olämpliga släckmedel:** Vatten med full stråle

**5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra:** Vid brand kan hälsoskadliga gaser bildas.

#### 5.3 Råd till brandbekämpningspersonal

- Brandbekämpning:** Ingen data.
- Särskild skyddsutrustning för brandbekämpningspersonal:** Använd sluten andningsapparat och lämpliga skyddskläder vid brand.

### AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

**6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer:** Vid spill: se upp för hala golv och ytor.

**6.2 Miljöskyddsåtgärder:** Förhindra yttlig spridning (t.ex. genom uppdämning eller oljespärarrar).

**6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering:** Sug upp med vätskebindande material (sand, kiselgur, syrabindemedel, universalbindemedel, sågspån).

**6.4 Hänvisning till andra avsnitt:**

Se sektion 8 för anvisningar om personlig skyddsutrustning. Information beträffande säker hantering se kapitel 7. Information beträffande avfallshantering se kapitel 13.

**AVSNITT 7: Hantering och lagring:**

**7.1 Försiktighetsmått för säker hantering:**

Ventilationen skall vara effektiv. Följ god kemikaliehygien. Man ska inte äta, dricka eller röka vid arbete med produkten. Arbeta efter normala försiktighetsåtgärder vid hantering av mineroljeproducter eller kemikalier.

**7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet:**

Lokala föreskrifter avseende hantering och lagring av vattenförorenande produkter måste följas. Förvaras frostfritt. Undvik bildning av aerosol.

**7.3 Specifik slutanvändning:**

inte tillämplig

**AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd**

**8.1 Kontrollparametrar**

**Gränsvärden för Exponering på Arbetsplatsen**

Kemiskt namn	typ	Exponeringsgränsvärden		Källa
tertiär Alkanolamin	KTV	1,6 ppm	10 mg/m <sup>3</sup>	Sverige. Hygieniska gränsvärden (2011)
tertiär Alkanolamin	NGV	0,8 ppm	5 mg/m <sup>3</sup>	Sverige. Hygieniska gränsvärden (2011)

**8.2 Begränsning av exponeringen**

**Lämpliga tekniska kontrollåtgärder:**

Se till att det finns en bra allmän ventilation (vanligtvis luften skall växlas 10 gånger i timmen). Ventilationen skall anpassas efter förhållandena. Om tillämpligt, använd inkapsling av processer, punktutsugning eller andra tekniska försiktighetsåtgärder för att hålla nivåerna i luften under de rekommenderade exponeringsgränserna. Om exponeringsgränserna inte har fastställts, håll luftburna nivåer på en acceptabel nivå.

**Individuella skyddsåtgärder, t.ex. personlig skyddsutrustning**

**Allmän information:**

Tvätta händerna före raster och efter arbetet. Använd föreskriven personlig skyddsutrustning. Välj personlig skyddsutrustning i enlighet med gällande CEN-standarder och i samarbete med leverantören av personlig skyddsutrustning. Sedvanliga försiktighetsåtgärder vid hantering av kemikalier skall iakttas.

**Ögonskydd/ansiktsskydd:**

Vid påfyllning rekommenderas skyddsglasögon (EN 166).

**Hudskydd**

**Handskydd:**

Nitrilbutylgummi (NBR). Undvik långvarig eller upprepad hudkontakt. Lämpliga handsktyper kan anvisas av handskleverantören. Förebyggande hudskydd genom användning av hudskyddssalva. Skyddshandskar Exakt penetrationstid fastställs av skyddshandskarnas tillverkare och skall beaktas.

**Övrigt:**

Förvara inga produktindränkta putstrasor i byxfickorna. Använd lämpliga skyddskläder.

**Andningsskydd:**

Konsultera lokala arbetsledaren. Sörj för god ventilation/utsug på arbetsplatsen. Undvik inandning av ånga/aerosol.

**Termisk fara:**

Ingen data.

**Hygieniska åtgärder:**

lakta alltid god personlig hygien. Exempelvis bör man tvätta sig efter hantering av materialet och innan man äter, dricker eller röker. Tvätta rutinmässigt arbetskläderna för att avlägsna föroreningar. Bortskaffa kontaminerade skor som inte kan rengöras.

**Miljökontroller:**

Ingen data.

**AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper**

**9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper**

**Tillstånd**

<b>Aggregationstillstånd:</b>	vätska
<b>Form:</b>	vätska
<b>Färg:</b>	Gul
<b>Lukt:</b>	Karakteristisk
<b>Lukttröskel:</b>	Ingen data.
<b>pH-värde:</b>	9,1 (50 g/l, 20 °C)
<b>Fryspunkt:</b>	Ingen data.
<b>Kokpunkt:</b>	Ingen data.
<b>Flampunkt:</b>	inte tillämplig
<b>Avdunstningshastighet:</b>	Ingen data.
<b>Brandfarlighet (fast form, gas):</b>	Ingen data.
<b>Explosionsgräns, övre (%)-:</b>	Ingen data.
<b>Explosionsgräns, nedre (%)-:</b>	Ingen data.
<b>Ångtryck:</b>	Ingen data.
<b>Ångdensitet (luft=1):</b>	Ingen data.
<b>Densitet:</b>	1,11 g/cm <sup>3</sup> (15 °C)
<b>Löslighet</b>	
<b>Löslighet i vatten:</b>	Löslig
<b>Löslighet (annan):</b>	Ingen data.
<b>Fördelningskoefficient (n-oktanol/vatten):</b>	Ingen data.
<b>Självantändningstemperatur:</b>	Ingen data.

Produktnamn: Protol Isomax

---

<b>Sönderfallstemperatur:</b>	Ingen data.
<b>Kinematisk viskositet:</b>	65 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)
<b>Explosiva egenskaper:</b>	Ingen data.
<b>Oxiderande egenskaper:</b>	Ingen data.
<b>9.2 ANNAN INFORMATION</b>	Ingen data.

#### AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

<b>10.1 Reaktivitet:</b>	Stabil under normala temperaturförhållanden och rekommenderad användning.
<b>10.2 Kemisk Stabilitet:</b>	Ingen data.
<b>10.3 Risken för Farliga Reaktionen:</b>	Inga vid normala förhållanden.
<b>10.4 Förhållanden som ska Undvikas:</b>	Undvik hetta eller kontaminering.
<b>10.5 Oförenliga Material:</b>	Starka oxidationsmedel. Starka syror. Starka baser.
<b>10.6 Farliga Sönderdelningsprodukter:</b>	Termisk nedbrytning eller förbränning kan frigöra karbonoxider och andra giftiga gaser eller ångor.

#### AVSNITT 11: Toxikologisk information

##### 11.1 Information om de toxikologiska effekterna

###### Akut toxicitet

###### Oral

**Produkt:** ATEmix: 24.713,15 mg/kg

###### Specificerat ämne (specificerade ämnen)

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.

Triazole derivative LD 50 (Råtta): 560 mg/kg

acid, ionic equilibrium Ingen data.

with organic bases

###### Dermal

**Produkt:** ATEmix: 122.222,22 mg/kg

###### Specificerat ämne (specificerade ämnen)

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.

Triazole derivative LD 50 (Kanin): > 2.001 mg/kg

acid, ionic equilibrium Ingen data.

with organic bases

**Produktnamn:** Protol Isomax

---

**Inandning**

**Produkt:** ATEmix: 1.222,22 mg/l  
Ånga  
ATEmix: 137,61 mg/l  
Damm, ångor och dimmor

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.  
Triazole derivative LC 50 (Råtta, 3 h): 1,4 mg/l  
Ånga  
acid, ionic equilibrium with organic bases Ingen data.

**Toxicitet vid upprepad dosering**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.  
Triazole derivative Ingen data.  
acid, ionic equilibrium with organic bases Ingen data.

**Hudfrätande/Irriterande:**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.  
Triazole derivative OECD 404 (Kanin):  
Inte irriterande.  
acid, ionic equilibrium with organic bases Ingen data.

**Allvarliga Ögonskador/Ögonirritation:**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.  
Triazole derivative OECD 405 (Kanin):  
Irriterande.  
acid, ionic equilibrium with organic bases Ingen data.

**Inandnings- eller Hudsensibilisering:**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.  
Triazole derivative Ingen data.  
acid, ionic equilibrium with organic bases Ingen data.

**Mutagenitet i Könseller**

**In vitro**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.  
Triazole derivative Ingen data.  
acid, ionic equilibrium with organic bases Ingen data.

**In vivo**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.  
Triazole derivative Ingen data.  
acid, ionic equilibrium with organic bases Ingen data.

**Cancerframkallande egenskaper**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.  
Triazole derivative Ingen data.  
acid, ionic equilibrium with organic bases Ingen data.

**Reproduktionstoxicitet**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.  
Triazole derivative Ingen data.  
acid, ionic equilibrium with organic bases Ingen data.



**Produktnamn:** Protol Isomax

---

**Specifik Organtoxicitet - Enstaka Exponering**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.  
Triazole derivative Ingen data.  
acid, ionic equilibrium with organic bases Ingen data.

**Specifik Organtoxicitet - Upprepade Exponeringar**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.  
Triazole derivative Ingen data.  
acid, ionic equilibrium with organic bases Ingen data.

**Kvävningsrisk**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.  
Triazole derivative Ingen data.  
acid, ionic equilibrium with organic bases Ingen data.

**Andra Skadliga Effekter:** Ingen data.

**AVSNITT 12: Ekologisk information**

**12.1 Toxicitet**

**Akut toxicitet**

**Fisk**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids Ingen data.  
Triazole derivative LC 50 (Fisk, 96 h): 39 mg/l  
acid, ionic equilibrium with organic bases Ingen data.

**Vattenlevande Evertebrater**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

**Produktnamn:** Protol Isomax

---

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids	Ingen data.
Triazole derivative acid, ionic equilibrium with organic bases	EC50 (Vattenloppa, 48 h): 91 mg/l Ingen data.

**Kronisk toxicitet**

**Fisk**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids	Ingen data.
Triazole derivative acid, ionic equilibrium with organic bases	Ingen data. Ingen data.

**Vattenlevande Evertebrater**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids	Ingen data.
Triazole derivative acid, ionic equilibrium with organic bases	Ingen data. Ingen data.

**Giftighet för vattenväxter**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids	Ingen data.
Triazole derivative acid, ionic equilibrium with organic bases	EC50 (Alger (Pseudokirchneriella subcapitata), 72 h): 75 mg/l (OECD 201) Ingen data.

**12.2 Persistens och Nedbrytbarhet**

**Biologisk nedbrytning**

**Produkt:** Ingen data.

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids	Ingen data.
Triazole derivative acid, ionic equilibrium with organic bases	Ingen data. Ingen data.

**12.3 Bioackumuleringsförmåga**

**Produkt:** Ingen data.

**Produktnamn:** Protol Isomax

---

**Specificerat ämne (specificerade ämnen)**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids	Ingen data.
Triazole derivative acid, ionic equilibrium with organic bases	Ingen data.

**12.4 Rörligheten i Jord:** Ingen data.

**Känd eller förväntad fördelning i olika delar av miljön**

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids	Ingen data.
Triazole derivative acid, ionic equilibrium with organic bases	Ingen data.

**12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:** Ingen data.

prim. alkanolamine, ionic equilibrium with acids	Ingen data.
Triazole derivative acid, ionic equilibrium with organic bases	Ingen data.

**12.6 Andra Skadliga Effekter:** Ingen data.

**AVSNITT 13: Avfallshantering**

---

**13.1 Avfallsbehandlingsmetoder**

**Allmän information:** Bortskaffa avfallet och resterna i enlighet med lokala myndigheternas krav.

**Destruktionsmetoder:** Töm ej i avloppet, oskadliggör produkt och förpackning på säkert sätt. Vid lagring av begagnade produkter skall spilloljekategorier och blandningsbestämmelser iakttas.

**Europeiska avfalls koder**

12 01 10\*: Syntetiska bearbetningsoljor

## AVSNITT 14: Transport information

### ADR/RID

- 14.1 UN-nummer: —
- 14.2 Officiell Transportbenämning: —
- 14.3 Faroklass för Transport
  - Klass: Ofarliga gods
  - Etikett(er): —
  - Faronr. (ADR): —
  - Tunnelbegränsningskod: —
- 14.4 Förpackningsgrupp: —
- 14.5 Miljöfaror: —
- 14.6 Särskilda försiktighetsåtgärder: —

### ADN

- 14.1 UN-nummer: —
- 14.2 Officiell Transportbenämning: —
- 14.3 Faroklass för Transport
  - Klass: Ofarliga gods
  - Etikett(er): —
- 14.3 Förpackningsgrupp: —
- 14.5 Miljöfaror: —
- 14.6 Särskilda försiktighetsåtgärder: —

### IMDG

- 14.1 UN-nummer: —
- 14.2 Officiell Transportbenämning: —
- 14.3 Faroklass för Transport
  - Klass: Ofarliga gods
  - Etikett(er): —
  - EmS No.: —
- 14.3 Förpackningsgrupp: —
- 14.5 Miljöfaror: —
- 14.6 Särskilda försiktighetsåtgärder: —

### IATA

- 14.1 UN-nummer: —
- 14.2 Benämning: —
- 14.3 Faroklass för Transport:
  - Klass: Ofarliga gods
  - Etikett(er): —
- 14.4 Förpackningsgrupp: —
- 14.5 Miljöfaror: —
- 14.6 Särskilda försiktighetsåtgärder: —

**14.7 Bulktransport enligt bilaga II till MARPOL 73/78 och IBC-koden:** inte tillämplig.

## AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

**15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö.:**

## EU-förordningar

Förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet: ingen

Förordning (EG) nr 850/2004 om långlivade organiska föroreningar: ingen

15.2 Ingen bedömning om den kemiska säkerheten har utförts.  
Kemikaliesäkerhetsbedömning:

## AVSNITT 16: Annan information

Revisionsinformation: Ändringar är markerade på sidan med ett dubbelstreck.

### Formulering av R-fraserna och H-angivelser i avsnitt 2 och 3

H302	Skadligt vid förtäring.
H315	Irriterar huden.
H319	Orsakar allvarlig ögonirritation.
H332	Skadligt vid inandning.
H412	Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer.
R20/22	Farligt vid inandning och förtäring.
R22	Farligt vid förtäring.
R36	Irriterar ögonen.
R36/38	Irriterar ögonen och huden.
R52/53	Skadligt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

Utbildningsinformation: Iakttag träningsanvisningar vid hantering av detta material.

ANNAN INFORMATION: Klassificeringen motsvarar aktuella EG-listor, men har kompletterats med uppgifter ur facklitteratur och med firmauppgifter, förordning (EG) nr. 1272/2008 (CLP).

Revisionsdatum: 20.05.2015

Friskrivningsklausul: Uppgifterna i detta säkerhetsdatablad är baserad på vår nuvarande kunskap och erfarenhet och ges till den bästa av vår kunskap och övertygelse. Den karakteriserar produkten endast med hänsyn till säkerhetskraven för hantering, transport och omhändertagande. Informationen beskriver inte produktens egenskaper (teknisk produktspecifikation). Varken särskilda egenskaper eller produktens lämplighet för någon särskild teknisk tillämpning ska härledas från uppgifterna i detta säkerhetsdatablad. Ändringar av detta dokument är inte tillåtna. Uppgifterna kan inte överföras till andra produkter. När det gäller att blanda produkten med andra produkter eller bearbetning av produkten, är informationen i detta säkerhetsdatablad inte nödvändigtvis giltiga för det nya materialet. Det åligger mottagaren av produkten att observera federala, statliga och lokala lagar. Vänligen kontakta oss för att få uppdaterade säkerhetsdatablad.

Detta dokument utfärdades elektroniskt och har ingen underskrift.